

УДК 910.4(420)“17/19”:82-992(470)

**НАБЛЮДЕНИЯ ОБ АНГЛИИ И АНГЛИЧАНАХ
В ЭГОДОКУМЕНТАХ И ОТЧЕТАХ РОССИЙСКИХ
ПУТЕШЕСТВЕННИКОВ (КОНЕЦ XVIII – НАЧАЛО XX ВВ.)**

И. Р. Чикалова

Статья посвящена репрезентациям Англии и ее жителей в источниках личного происхождения и отчетах российских путешественников конца XVIII – начала XX веков. Она продолжает серию публикаций автора, посвященных восприятию и изучению Англии в Российской империи. Первоначально благоприятные условия для путешествия российского дворянства за границу появились после манифеста Екатерины II 1762 года. В России растет интерес к истории и культуре Англии, поощряемый официальными властями. Среди дневников путешественников того времени, сохранивших описание Англии и англичан выделяется сочинение Н. М. Карамзина. В журнале «Вестник Европы», основанным этим историком, регулярно публикуются отрывки из травелогов российских путешественников, содержащие познавательные сведения об Англии. Значительный интерес представляют публикации путевых дневников и заметок российских путешественников, побывавших в Англии, в различных российских изданиях (П. П. Свинын, П. И. Сумароков, А. Г. Глаговлев, М. П. Погодин и другие). К литературным произведениям относятся художественно обработанные впечатления посетивших Англию русских писателей – И. С. Тургенева, П. А. Вяземского и И. А. Гончарова. Особую группу источников составляют официальные отчеты о путешествиях-командировках российских ученых и государственных деятелей, а также посетителей Всемирной промышленной выставки в Лондоне 1851 года. Еще один пласт литературы об Англии представлен сочинениями русских подданных, оказавшихся в Англии по политическим мотивам. Определенным рубежом в развитии русско-английских отношений стала Крымская война, которая изменила тональность исследований. Автором отмечается: если до середины XIX столетия мемуарная литература, дневники и записки путешественников были основными источниками сведений об Англии, то к концу века положение изменилось. Этот литературный жанр дополнял общую картину сведений, которые в избытке можно было почерпнуть из множества опубликованных к этому времени научных книг и статей. Тем не менее записки и наблюдения путешественников продолжали пользоваться читательским интересом.

Ключевые слова: Англия, англичане, Россия, путешествия, источники личного происхождения, имагология, конец XVIII – начало XX вв.

Для цитирования: Чикалова И. Р. Наблюдения об Англии и англичанах в эго-документах и отчетах российских путешественников (конец XVIII – начало XX вв.) // Запад – Восток. 2016. № 9. С. 18–35.

Вестернизация российских элит, начавшаяся в годы правления Петра I, для которого эталоном в деле реформирования общества стали европейские страны, шла и при его преемниках, особенно при Екатерине II. Императрица активно поощряла освоение западной культуры и англофильство русских дворян. Своим манифестом

1762 г. она отменила обязательную дворянскую службу, что давало возможность больше времени посвящать личным интересам, а разрешение выезжать за границу закреплялось за дворянством как сословная привилегия. Путешествие за границу стало восприниматься «как возможность своими глазами увидеть достижения европейской культуры, могло быть формой досуга, этапом обучения, приключением, наконец, способом навестить друзей и родных, в силу разных причин оказавшихся за границей» [49, с. 216]. На русский язык стали переводить британских авторов – политэкономов, писателей, публицистов, критиков, моралистов, а детей аристократов начали учить английскому языку. На русском языке выходят романы Г. Филдинга, Т. Дж. Смоллетта, Л. Стерна. Даже сама Екатерина II пыталась переводить Шекспира. Для основанного ею Эрмитажа императрица приобрела, в числе других, полотна английских художников Р. Уокера, У. Добсона, Дж. Райта, сделала несколько заказов знаменитому портретисту Дж. Рейнольдсу. В Петербурге работали живописец Р. Бромптон, создавший портреты императрицы и членов ее семьи, граверы Дж. Уолкер, Дж. Аткинсон, Т. Мэлтон, архитектор Ч. Камерон, впоследствии при Александре I назначенный на должность главного архитектора Адмиралтейства. Не любя французские, т. н. регулярные, парки, Екатерина отдавала предпочтение английским ландшафтным, и для их создания в окрестностях Петербурга были приглашены британские мастера. Английская культура становится популярной, английское влияние поднимается на невысказанную прежде высоту.

Популярность и престижность приобретает в Санкт-Петербурге Английское собрание, или «Англицкий клуб», основанный в 1770 г. «для приятного времяпрепровождения» своих соотечественников, к которым впоследствии присоединились многие русские аристократы и деятели искусства. В 1772 году появляется Московский английский клуб, тогда же начинает действовать *Великая масонская ложа Англии*. В Петербурге растет спрос на английских слуг, преподавателей, гувернеров [56, с. 125; 58; 48]. Посол Франции, историк Луи-Филипп Сегюр, наблюдавший российское общество в конце царствования Екатерины II, писал в своих записках, что «встречал здесь много нарядных дам и девиц, которые говорили на четырех, пяти языках, играли на разных инструментах и в совершенстве знакомы были с произведениями известнейших романистов Англии, Франции и Италии» [16, с. 32]. Известный издатель и просветитель Н. И. Новиков, внесший наибольший для своего времени вклад в дело популяризации просветительской литературы Великобритании (благодаря ему увидели свет труды Локка, Попа, Свифта, Филдинга, Смоллетта, Голдсмита, Стерна, Юнга), в 3-м номере своего сатирического журнала *«Живописец»* в 1772 г. констатировал: «Ныне и мужчины, и женщины стремятся имитировать все английское; все английское теперь кажется нам хорошим, превосходным и наполняет нас энтузиазмом» [56, с. 124].

Англофилами, смотревшими «на Англию с почтением и восторгом», стали такие известные деятели екатерининской эпохи, как граф И. Г. Чернышев, граф А. Р. Воронцов, граф Г. А. Потемкин, княгиня Е. Р. Дашкова и другие, знавшие ее не понаслышке. Блестяще образованный граф А. Р. Воронцов был русским послом в Лондоне. Е. Р. Дашкова много путешествовала по европейским странам, бывала в Лондоне, жила в Эдинбурге, где учился в университете ее сын, у нее в гостях еженедельно бывали Адам Смит, его учитель, историк и философ Адам Фергюсон и другие известные личности, о чем она сообщала в своих записках [17, с. 107–108, 136–142].

Дневники и воспоминания, наряду с художественной литературой того времени, представляют существенный источник изучения представлений русских об Англии и англичанах. Так, результатом длительного путешествия в 1789–1790 гг. в Европу Н. М. Карамзина стал первый отечественный роман-путешествие «Письма русского путешественника», принесший известность его автору. Много страниц в нем (123 из 800) Н. М. Карамзин посвятил описанию Англии, которую он тоже посетил в ходе поездки. Сочинение было опубликовано в нескольких номерах ежемесячного «Московского журнала» [26], но фрагмент «Путешествие в Лондон» впервые был напечатан Н. М. Карамзиным позже, в 1794 г., в альманахе «Аглия»: «Кто скажет вам: “Шумный Лондон!” тот, будьте уверены, никогда не видал его. *Многолюден*, правда, но тих удивительным образом, не только в сравнении с Парижем, но даже и с Москвою. Кажется, будто здесь люди или со сна не разгулялись, или чрезмерно устали от деятельности и спешат отдыхать. Если бы от времени до времени стук карет не потрясал нерв вашего слуха, то вы, ходя по здешним улицам, могли бы вообразить, что у вас залегли уши. Я входил в разные кофейные дома: двадцать, тридцать человек сидят в глубоком молчании, читают газеты, пьют красное португальское вино, и хорошо, если в десять минут услышите два слова – какие же? “Your health, gentleman!” – “Ваше здоровье!” Мудрено ли, что англичане славятся глубокомыслием в философии? Они имеют время думать. Мудрено ли, что ораторы их в парламенте, заговорив, не умеют кончить? Им наскучило молчать дома и в публичке» [27, с. 673]. В девятой книжке основанного Карамзиным «Вестника Европы» за 1804 г. появилась любопытная публикация – «Россиянин в Лондоне, или Письма к друзьям моим». Она принадлежала майору в отставке *Петру Ивановичу Макарову*, который летом 1795 г. отправился в Лондон без знания английского языка, без средств и рекомендательных писем и прошел пешком часть Англии [30, с. 3–22]¹.

В среде дворянства и образованных людей все больше проявлялись интерес к жизни зарубежных стран и стремление познать их собственными наблюдениями. Не все дневники и воспоминания первой половины и середины XIX века были опубликованы при жизни их авторов, как, например, сохранившийся в архиве английский дневник тогда лейтенанта, а позднее фельдмаршала и военного министра Дмитрия Алексеевича Милютина, посетившего Лондон в 1841 г. [1]. Однако немало их было напечатано и попало в поле зрения соотечественников. Авторами дневников были П. И. Макаров, П. П. Свиньин, П. И. Сумароков, Р. Ниберг, А. Г. Глаголев, М. П. Погодин, Н. Греч, Н. Д. Брашман, С. А. Корсаков, И. М. Симонов, А. П. Заблоцкий-Десятовский, К. П. Паулович, И. С. Тургенев, И. А. Гончаров, К. Н. Посьет, А. И. Кошелев и другие. «Как точно подметила О. А. Казнина, все они, «независимо от степени их предшествующего знакомства с английской культурой <...>, передают ощущение поразительной чуждости и непохожести английской культуры на все, с чем их сталкивал прежний опыт странствий. Англию и англичан они показывают глазами наивного чужестранца, “постороннего”, представителя иной цивилизации <...> Под воздействием английского опыта иным становится у русских писателей переживание российской реальности» [23, с. 22–23].

Павел Петрович Свиньин много путешествовал по Европе, в 1814–1815 гг. оставался в Англии. Естественно, вел дневники. Свои впечатления он зафиксировал в лондонском дневнике, в основном посвященном театральной жизни [44].

¹ Ее первая часть была опубликована в журнале «Московский Меркурий» (1803. Ч. 1. С. 29–31).

Племянник знаменитого драматурга, писатель и историк, почетный член Виленского университета *Павел Иванович Сумароков* в 1821 г. издал в четырех частях работу «Прогулка за границу». Ее третий том полностью посвящен Англии, в которой он пробыл несколько месяцев в ходе заграничного путешествия 1817–1818 гг. [50]. *Рейнгольд Ниберг* в книге «Путешествие по Германии, Италии, Швейцарии, Франции, Англии и Нидерландам в 1828 и 1829 годах...» дал описание главных городов Европы, различных учреждений (образовательных, благотворительных, лечебных), мест развлечений, увеселений и других достопримечательностей [37]. Критик и теоретик литературы *Андрей Гаврилович Глаголев* издал в 1837 г. «Записки русского путешественника с 1823 по 1827 г.». Пребыванию в Лондоне уделено 25 страниц, заполненных в основном перечислением музеев и общественных зданий [10]. Историк, писатель и публицист, издатель журналов «*Московский вестник*», «*Московский наблюдатель*», «*Москвитянин*», профессор Московского университета *Михаил Петрович Погодин* в заметках «Год в чужих краях» описанию музеев, театров и дворцов Лондона уделил 40 страниц, хотя его пребывание в английской столице длилось всего 5 дней [41]. Журналист, писатель и общественный деятель *Николай Иванович Греч* в «Путевых письмах из Англии, Германии и Франции» описал внешний вид Лондона, прессу и издательское дело, детали быта и нравов, отведя Англии примерно 165 страниц в первой части книги [12].

Чешско-русский математик, механик и педагог *Николай Дмитриевич Брашман* в 1842 г. совершил поездку в Германию, Францию и Англию, в ходе которой познакомился с ведущими европейскими математиками и выступил с докладом в присутствии знаменитых математиков разных стран на заседании Британской математической ассоциации в Манчестере. О впечатлениях от поездки рассказал в очерке «Об английских университетах» [3]. Публицист, писатель и переводчик *Сергей Александрович Корсаков* в «Рассказе о путешествии по Германии, Голландии, Англии и Франции 1839 г.» уделил Англии 24 страницы, заполненные в основном сведениями из справочников [28].

Участник кругосветного путешествия Беллинсгаузена, профессор, а с 1847 г. ректор Казанского университета, астроном *Иван Михайлович Симонов* оставил «Записки и воспоминания о путешествии по Англии, Франции, Бельгии и Германии в 1842 году» [45]. Неоднократно бывавший на протяжении 1840-х гг. в командировках за границей публицист, экономист, историк и государственный деятель *Андрей Парфеньевич Заблоцкий-Десятовский* опубликовал в «*Отечественных записках*» «Воспоминания об Англии» [15]. К моменту зарубежного путешествия уже ушедший в отставку ординарный профессор кафедры международного права Харьковского университета *Константин Павлович Паулович* в 1840 г. пробыл в Англии пять месяцев, написав «Замечания о Лондоне» [40]. Его книга явилась самым крупным по объему сочинением об Англии, однако, как заметил и Н. А. Ерофеев, она представляет собой «простой пересказ, порой дословный перевод известного немецкого путеводителя Егера» [13, с. 50]. Все же, несмотря на это, ценность книги для русского читателя была несомненной.

Писатель *Иван Сергеевич Тургенев* 1838–1843 годы провел за границей, а затем дважды приезжал в Англию. Отзвуком этих поездок стали его очерки «Обед в Обществе английского литературного фонда» (1858) и «Письма об Англии» (1879). Оставил воспоминания об Англии и П. А. Вяземский. Ее он посетил осенью 1838 года. Сохранившиеся в архиве воспоминания о поездке были опубликованы

посмертно [6], они проникнуты большой долей скептицизма: «Смотря на Англичанина, особенно в Англии, чувствуешь его нравственное достоинство и силу. И этим, хотя и с грустью пополам, объясняешь себе превосходство и тяжеловесность Английской политики в делах Европы и всего мира. Английский деспотизм обычаев превосходит всякое понятие. В оперную залу не впускают иностранца, если у него серая шляпа в руках. Если едешь на омнибусе и поклонись незнакомому на улице, он примет это за неприличие и за обиду. За обедом есть не как едят другие, ставить рюмку не на ту сторону где должно, резать, а не ломать свой ломоть хлеба: все это может погубить человека в общественном мнении; и как ни будь он умен и любезен, а прослышет дикарем» [5, с. 181].

Один из крупнейших русских писателей *Иван Александрович Гончаров* во время кругосветного путешествия в декабре 1852 г. на фрегате русского военно-морского флота «Паллада» в составе экспедиции адмирала Е. В. Путятина вел путевые заметки. По возвращении из путешествия, начиная с 1855 г., после литературной обработки его «Очерки кругосветного плавания» печатались в разных журналах, а в 1858 г. вышли отдельным изданием под названием «Фрегат “Паллада”». Они нашли многочисленного и благодарного читателя, которого увлекали художественность изложения, прекрасный язык, созданные автором образы, картины природы и быта народов. Книга неоднократно переиздавалась, надолго пережив самого автора. Одним из первых пунктов остановки фрегата «Паллада» был Портсмут, откуда И. А. Гончаров посетил Лондон, где, среди прочего, стал свидетелем похорон герцога Веллингтона и наблюдал за поведением иностранных туристов. Писать про Англию и англичан он сначала ничего не хотел, считая эту тему избитой, но потом все же не выдержал и сделал свои английские наблюдения одной из глав «Фрегата “Паллада”». Записки И. А. Гончарова об англичанах довольно саркастичны. Англию он покидал без сожаления. Его товарищ по «Палладе», в будущем выдающийся деятель русского флота, министр путей сообщения *Константин Николаевич Посьет* тоже оставил свои впечатления об Англии, опубликовав в 1855 г. «Письмо с кругосветного плавания» в «*Отечественных записках*» [42].

Что касается содержания большей части «путевых писем», «записок и воспоминаний», «обзоров» (разумеется, речь не идет о крупных литераторах и ученых, не только творчеству, но и «путевым заметкам» которых присущи талант наблюдателя и мастерство рассказа), то их общую оценку дал Н. А. Ерофеев: «Рассказы русских путешественников, подобно всем сочинениям этого жанра, страдали поверхностным знанием, этноцентризмом, а порой и предубеждением. О многих из них можно было бы сказать то же, что в 1829 г. написал “*Вестник Европы*” по поводу рассказов иностранцев о России: “Что за охота господам иностранцам ездить к нам в Россию как будто нарочно для того, чтобы, ничего в ней не видевши, рассказывать после небылицы в лицах, частные случаи представлять в виде господствующих обычаев и причуды одного или двух человек приписывать всему высшему классу или даже всей нации?!” [13, с. 51]. Вслед за Н. А. Ерофеевым и о воспоминаниях русских путешественников можно сказать: «Нас здесь интересует не столько то, что в Англии было на самом деле, сколько то, что видели там русские люди» [13, с. 51].

Помимо большей частью описательных, подчас восхищенных, а иногда и критических заметок о внешней стороне жизни английского общества, публиковались отчеты о поездках, преследовавших профессионально-хозяйственные интересы.

Секретарь Императорского московского общества сельского хозяйства, основатель и редактор «Земледельческого журнала» *Степан Алексеевич Маслов* опубликовал краткий официальный отчет о поездке в Англию и контактах с английскими сельскохозяйственными деятелями [31]. Министерство финансов командировало в Лондон на Всемирную промышленную выставку 1851 г. члена ученого комитета министерства *Леонтия Марковича Самойлова* и профессора Петербургского технологического института *Александра Александровича Шерера*, которые и написали 200-страничное «Обозрение Лондонской всемирной выставки по главнейшим отраслям мануфактурной промышленности». В «Обозрении» были широко показаны достижения промышленности, ввоз и вывоз промышленных изделий в Англию и из нее [42].

Точно так же крупный предприниматель и помещик, известный публицист и общественный деятель, издатель славянофильского «Московского сборника» *Александр Иванович Кошелев* рассказал в очерке «Поездка русского земледельца в Англию и на Всемирную выставку» о своем путешествии, двухмесячном пребывании в Англии, впечатлениях от научно-технических достижений, равно как и от самого Хрустального дворца, выдающегося архитектурного сооружения, созданного специально для размещения экспонатов выставки [29]. На пути домой, остановившись в Кельне, он записал в дневнике: «Всемирная выставка произвела в здешних краях прилив народа невероятный: словно вся Германия двинулась – и ученые, и неученые, и ремесленники, и государственные люди, и торговцы, и земледельцы – все стремится в Лондон. Везде разговор один: Выставка, Лондон, Англия, Английская полиция, Английское чувство законности – одним словом на разные лады высказывается одно чувство – чувство удивления к Великобритании; разница только в том, что одни уже на возвратном пути рассказывают о виденном, замеченном, испытанном; другие спрашивают возвращающихся, желая вперед удостовериться от самовидцев о действительности читанного и слышанного» [29, с. 149].

Еще один пласт литературы об Англии представлен сочинениями русских подданных, оказавшихся в Англии по политическим мотивам, по существу эмигрантов. Участник декабристского движения *Николай Иванович Тургенев* с 1824 г. находился за границей, в 1825 г. был заочно приговорен к смертной казни и вернулся в Россию лишь в 1858 г. В 1826–1833 г. жил в Англии, затем во Франции. Его впечатления об Англии первоначально были опубликованы на французском языке в книге «Россия и русские» (1847). В переводе на русский язык первый том этого сочинения под названием «Воспоминания изгнанника» появился в 1915 г. под редакцией А. А. Кизеветтера [54, с. 137–141]. Его брат *Александр Иванович Тургенев* с 1825 г. жил преимущественно за границей, 4 раза (в 1826, 1828, 1835 и 1836 гг.) приезжал в Англию, оставил дневниковые записи. Однако они стали доступны читателю только в 1964 г. [53]. С 1852 по 1864 г. жил в Англии революционер *Александр Иванович Герцен*, посвятивший ей страницы в «Былом и думах»: «Нет города в мире, который бы отучал от людей и больше приучал к одиночеству, как Лондон. <...> Кто умеет *жить* один, тому нечего бояться лондонской скуки» [7, с. 517]. Герцен невзлюбил Англию и англичан. Встречающиеся в его письмах ближайшим друзьям характеристики людей и страны уничижительны: «Англичане просто низшая порода людей, они положительно глупы и удивительно дурно воспитаны» [9, с. 324] ... «Я полагаю, что есть необходимость, очень важная притом, для психической гигиены, – dann und wann оставлять Англию, чтоб больше уважать ее и больше получить к ней отвращения. Меня поражает на каждом шагу – громкий

разговор, хохот, незнакомые говорят в вагонах, курят – на станциях везде большие буфеты – люди бегают, едят с хохотом пирожки, пьют коньяк, и только англичане так же противно не люди, как и в Англии. Все в задумчивом столбняке. Да, это большое несчастье – что нельзя выехать (а разумеется, нельзя) из Англии» [8, с. 294].

После окончания Крымской войны, во второй половине 1850-х гг. в России заметно ослабились цензурные ограничения, смягчилась политика в сфере образования. С 1857 года была возобновлена практика командирования наиболее способных выпускников университетов в заграничные научные центры. Эпоха, отмеченная духом реформ Александра II, открыла российским ученым дорогу к научному изучению истории, экономики и политики Англии. Этому процессу уже не смогут помешать повороты в российско-английских отношениях, хотя, несомненно, они сказывались на тональности исследований. С начала 1860-х годов, особенно после принятия университетского устава 1863 г., заграничные командировки российских выпускников университетов с целью приготовления к профессорскому званию вошли в обычай.

Из Петербургского университета в двухгодичную заграничную командировку был отправлен *Василий Васильевич Бауер*, с чьим именем связано начало планомерного и регулярного преподавания и изучения в Санкт-Петербургском университете новой истории. В ходе поездки, помимо немецких и французских университетских городов, он посетил также Лондон и Оксфорд, о чем отчитался на страницах «*Журнала Министерства народного просвещения*» [38, с. 43–56]. Из Харьковского университета несколько путешествий за границу (1858–1859, 1864, 1866, 1868 и 1870) предпринял *Дмитрий Иванович Каченовский*. В ходе их он посетил Лондон и Оксфорд, застал избирательную кампанию в Англии, что позволило ознакомиться с приемами предвыборной агитации в стране. Свои впечатления Д. И. Каченовский обстоятельно заносил в дневник. Отчет о первой поездке за границу он напечатал в Харькове в 1860 г. [39], заметки о следующих путешествиях остались в рукописи.

«*Журнал Министерства народного просвещения*» был не только наполнен материалами о состоянии образования в зарубежных странах, в том числе и в Англии, но и регулярно печатал отчеты российских стипендиатов об их пребывании в заграничных научных центрах. Работа по ознакомлению с иностранными образовательными системами стала одним из важных направлений не только для этого журнала, но и для других периодических изданий. Не остался в стороне «*Русский вестник*», который в 1864 г. в четырех номерах поместил материал о порядках в Оксфордском университете¹. Редакцию привлекло то, что автор, *Николай Роу*², сам бывший студент Оксфорда, «передает действительные события, имея в виду главным образом представить верный очерк английской университетской жизни».

Впоследствии разные журналы помещали очерки об английских университетах, написанные В. Н. Александренко, А. С. Окольским, П. Г. Мижуевым, П. Н. Милюковым, К. А. Тимирязевым, К. И. Цветковым на основе их личных впечатлений. «*Мир Божий*» напечатал очерк *Павла Николаевича Милюкова* о практике организации летних университетов для широкой публики на примере одного из подобных

¹ Роу Н. Университетская жизнь в Англии. Воспоминания бывшего студента // Русский вестник. 1864. № 6. Т. 51. С. 498–451; № 7. Т. 52. С. 272–321; № 8. Т. 53. С. 690–727; № 9. Т. 54. С. 217–252.

² Николай Роу в 1861–1862 гг. за подписью «Н. Р.» помещал корреспонденции из Лондона в «Современной летописи».

начинаний в Кембридже [32]. В двух номерах *«Вестника Европы»* за 1909 г. был помещен подробный рассказ выдающегося естествоиспытателя *Климента Аркадьевича Тимирязева* о поездке в Кембридж в связи с юбилейными торжествами по случаю 100-летнего юбилея Дарвина [52]. В разгар Первой мировой войны в *«Историческом вестнике»* за подписью *К. И. Цветков* появилось еще одно описание поездки в Кембриджский университет группы российских подданных, состоявшейся незадолго до ее начала [57]. Очерк был проиллюстрирован фотографиями и изобилует интересными для русского читателя наблюдениями и детальными подробностями жизни студенческой и профессорской университетской корпорации Кембриджа, содержал сравнения с российскими университетами.

Расширение университетского образования, чтение лекционных курсов по истории, политике, экономике Англии не могло не расширить круг интересующихся английскими порядками, жизнью англичан вообще. Записки путешественников всегда были в моде и публиковались не только в журналах, но и выходили отдельными изданиями. Среди них *«Очерки заграничной жизни»* *Алексея Ивановича Забелина*. В них два письма – тринадцатое (*«От Парижа до Лондона»*) и четырнадцатое (*«Лондон»*) [14] – посвящены путешествию в Англию, со множеством любопытных личных наблюдений. Вот одно из них: *«Редко удавалось мне видеть Англичанина, который бы путешествовал один: почти всегда ему сопутствует жена, богатые же едут с целым семейством. <...> Замечательно, что Англичане не только мужчины, но и женщины в вагонах постоянно смотрят в свой английский гид (у Англичан свои гиды и самые лучшие из всех, напечатанных на всех языках) и на карты, при нем находящиеся и каждый имеет свою маленькую записную книжку, в которую и вписывает свои дорожные заметки. Англичане, таким образом, путешествуя вдвоем, не скучают и не имеют нужды заводить знакомства в вагоне; они сидят себе рядом или друг против друга и ведут свою родную беседу. Наоборот, как только ввалится в вагон Русский или Немец, особенно Француз, сей час же начинаются знакомство и болтовня, иногда самая утомительная и неприятная для лиц посторонних»* [14, с. 298–299].

После ослабления цензуры журналы стали важнейшим рупором российской интеллигенции. Каждый журнал проводил определенную философско-политическую линию и рассчитывал на определенный читательский круг. В журналах появились подробные *«иностранные обозрения»*. На массового читателя ориентировался журнал универсального содержания *«Библиотека для чтения»* – первый в России многотиражный ежемесячный толстый журнал, основанный еще в 1834 году. Занимая умеренно либеральные позиции, он продолжал издаваться вплоть до 1865 г. в Петербурге. К примеру, только в одном его выпуске – 6 – за 1855 г. материалам о Великобритании было отведено более 120 страниц. На его страницах была помещена статья *«Англия»*, представлявшая собой путеводитель по всем сторонам жизни страны (географическое положение, территория и население, климат, почвы, растительность, национальный характер англичан, валлийцев и ирландцев, земледелие, скотоводство, промышленность, внутренняя и внешняя торговля, богатство и бедность, церкви, государственные учреждения и политическое устройство, личные права граждан, судебные учреждения, военные силы).

Вне зависимости от идейной направленности журнала статьи и очерки на *«английскую»* тему печатали все издания. Время от времени на страницах журналов появлялись очерки и статьи авторов, более или менее длительное время живших

в Англии и делившихся о ней своими впечатлениями. В 1859 году «Современник» в четырех номерах опубликовал «Лондонские заметки» публициста и писателя *Михаила Ларионовича Михайлова*, посетившего британскую столицу в феврале – марте 1859 года. В Лондон одновременно приехали Шелгуновы, с ними Михайлов поселился в пансионе в центре города. Все достопримечательности Лондона гостям показывал Герцен, который, по воспоминаниям Л. П. Шелгуновой, «ходил с мужчинами на митинг воров, в ночлежные дома, вообще был очень радушен» [59, с. 91]. «Лондонские заметки» писались М. Л. Михайловым уже по приезде в Петербург, что дало писателю возможность обобщить наблюдения и изложить их систематично¹ [33].

Видные деятели публиковались в «Русском вестнике». На страницах журнала только за период 1856–1862 гг. было опубликовано несколько десятков очерков и статей, касавшихся вопросов общественно-политической жизни Англии, развития ее промышленности и сельского хозяйства, права, науки и искусства; кроме того, публиковались статьи авторитетных иностранных авторов, посвященные отдельным аспектам социальной жизни и экономике страны. При этом создавался идеализированный образ Англии. Она представлялась страной, где все самое лучшее – не только политический строй, но и «лучшие породы собак, свиней, коров, овец, кур и пр. «Англия должна была служить воплощением представлений авторов журнала о хорошо устроенном государстве» [55, с. 12]. Темы, нарушавшие восприятие Англии как образца, обходились молчаливым, как будто их не существовало, что было «сознательно избранным способом пропаганды политических взглядов» редакции [51, с. 64].

Свои наблюдения и статьи в «Русском вестнике» помещали чиновники, по роду своей деятельности связанные с Англией, например, представитель российского министерства финансов в Лондоне *Гавриил Павлович Каменский* [24], чиновник министерства иностранных дел *Дмитрий Алексеевич Капнист*. В 1860 году журнал опубликовал материал члена комиссии по подготовке судебной реформы *Митрофана Ивановича Зарудного* «Английские суды» [18]. В условиях подготовки судебной реформы служащие министерства юстиции отправлялись в командировки, главным образом в Англию и Францию, чтобы на практике ознакомиться с организацией третьей ветви власти. Отчеты юристы публиковали, вписывая их в контекст конкретной страны. Так, М. И. Зарудный в качестве фона своих личных впечатлений от судебной и пенитенциарной системы Англии избирает практически пасторальную картину жизни ее провинции. Но и в характеристиках Лондона – одного из больших и имевших высокий уровень преступности городов мира – прослеживается невольное любовное отношение к ней, насколько право пронизывает жизнь англичан. Зарудному принадлежали и другие публикации, например, «Очерк шотландского судоустройства», «Различные виды присяжных в Англии и Шотландии» [20; 21; 22]. Впоследствии они вошли в его книгу «Общественный быт Англии» [19], которой он предпослал 46 страниц очерков и воспоминаний о некоторых городах Англии, Шотландии, Ирландии (Лондоне, Глазго, Эдинбурге, Бенгоре, Дублине, Корке, Галвее), постаравшись, как он писал, «придать практическое значение своим заметкам, сделать из них краткий *путеводитель* для будущих наших путешественников» [19, с. 8].

¹ Михайлов М. Л. Лондонские заметки // Современник. 1859. № 6. С. 219–238; № 7. С. 1–16; № 8–9.

Если в первой половине и середине XIX столетия мемуарная литература, записки путешественников были основными источниками сведений об Англии, то к концу века положение изменилось. Этот литературный жанр дополнял общую картину сведений, которые в избытке можно было почерпнуть из множества опубликованных к этому времени научных книг и статей. Тем не менее записки и наблюдения путешественников продолжали пользоваться читательским интересом. Наиболее крупной в жанре записок путешественников стала книга *А. Вадина* «Лондон. Заметки и впечатления» [4], автор которой так определяет цель своего описания британской столицы: представить в ряде легких, живых очерков «картину лихорадочно деятельной и дышащей, по словам Виктора Гюго, “всеми живыми силами прогресса” жизни современного Лондона». В соответствии со своим планом Вадин показывает Лондон в разных его ипостасях – от общей панорамы, до его отдельных, составных миров. Перед глазами читателя проходит Лондон «финансовый и торговый, официальный и политический, научный, литературный и журнальный, артистический и театральный, аристократический и плебейский, уличный и трущобный» [4].

Несколько книг путевых заметок принадлежат *Константину Аполлоновичу Скальковскому*. Горный инженер по профессии, он был и административным деятелем, и знатоком балета, и много путешествовавшим писателем-публицистом. В одной из своих книг путевых впечатлений [46] он описывает свое пребывание в Лондоне и впечатления от города – перемены в организации жизни, облик города, цены, кухня, концертная и театральная жизнь: «Я не был в Лондоне слишком двадцать лет и нашел в нем очень большие перемены. Уже на железной дороге заметно влияние постоянных путешествий англичан на континент. Хотя стационарные здания очень скромны, вагоны тесны и неудобны, поезда приходят и уходят без звонков, предоставляя публике разбираться самой, но кондукторы и другие служащие очень вежливы и предупредительны. Я не разинул рта, а мой багаж был получен с бельгийского парохода, досмотрен в таможне и уложен в поезд. В городе также огромные перемены: во-первых, он стал гораздо опрятнее; прежде чистили только траву в скверах, в настоящее время отличную мостовую на главных улицах, деревянную или асфальтовую, метут непрерывно, тротуары чисты и гладки, дома, крашенные масляною краскою моют часто мылом» [46, с. 135–136].

Крупнейшей в мемуарном жанре была книга «Столицы мира» драматурга и публициста *Петра Дмитриевича Боборыкина*, завершенная им в 1897 г. и изданная в конце 1911 года [2]. Все пятнадцать глав книги насыщены наблюдениями и сравнениями двух «столиц мира» – Парижа и Лондона, культуры и жизни двух стран и их жителей на протяжении тридцати лет, с 1865 по 1895 год. Здесь мы встретим рассуждения автора о всемирном значении двух столиц, об их роли в качестве центров государственной и общественной жизни, устройстве городской жизни, городских достопримечательностях, университетской корпорации и личных знакомствах автора с мыслителями и учеными, литературном процессе, художественной и театральной жизни, периодической печати и ее нравах, социальном вопросе и пропаганде социализма и анархизма, семейных нравах и повседневной жизни жителей двух столиц, молодежи и ее воспитании в школе и университете.

К своим лондонским впечатлениям Боборыкин вновь обращается в опубликованных уже после его ухода из жизни воспоминаниях: «Ни один город в Европе не дает этого впечатления громадной материальной и культурной мощи, как британская

столица. После лондонских уличных «пережитков» и парижское движение в самых деловых кварталах кажется «средней руки». И этот «контраст» с десятками лет вовсе не уменьшился. Напротив! Двадцать восемь лет спустя, в третье мое пребывание в Лондоне, он сделался еще грандиознее и красивее – с новыми набережными. И опять, попадая прямо оттуда в Париж, и во второй половине 90-х годов вы не могли не находить, что он после Лондона кажется меньше и мельче, несмотря на то что он с тех пор (то есть с падения империи) увеличился в числе жителей на целых полмиллиона! <...> Размеры и напряженность уличной лондонской жизни – вот что дает это впечатление громадности. И жизнь во всех ее проявлениях так огромна и типична, что вы очень быстро забываете всю красивую, милую, нарядную и тоже по-своему обширную жизнь французской столицы. Вы так же быстро миритесь с однообразием улиц, где ряды закоптелых кирпичных домов стоят без малейшего намека на архитектурную красоту, где торговый и промышленный склад накладывает на все свою лапу и не дает вам ничего красивого и привлекательного. Но все это бледнеет перед мощью энергической жизни, перед накоплением ценностей, перед картинами не одной только телесной, но и духовной энергии. И рядом со всем этим вы и здесь, и там, и на больших пространствах находите то, что вам не даст Париж – ни такой реки, ни такой пристани, ни таких домов, ни таких парков, ни таких зданий, как парламент, ни таких катаний, как в Гайд-Парке, ни таких народных митингов, как на Трафальгар-Сквере» [2, с. 449, 482–483].

Под влиянием туристического подъема рубежа XIX–XX веков в стране стали издаваться иллюстрированные журналы «Поездки за границу», «Русский путешественник», «Русский турист», на страницах которых также находил отражение опыт заграничного путешествия. Редакторы этих изданий с целью привлечения читателей стремились к сотрудничеству с известными литераторами и очеркистами. На их страницах помещались путевые заметки, рекламные объявления, путеводители. Рост выездного туризма вызывал необходимость иметь на русском языке книги-путеводители. И хотя Англия по разным причинам привлекала русских путешественников гораздо меньше, ей тоже нашлось место в путеводителях. В 1911 году Обществом распространения технических знаний была издана предназначенная для широкого читателя, снабженная иллюстрациями и картами книга-путеводитель по Лондону [47]. В ней содержался краткий исторический очерк города, была описана его структура и управление, представлены частные просветительские учреждения, исторические и архитектурные памятники, музеи, библиотеки, художественные галереи, концертные залы. Специальный раздел был посвящен рабочим кварталам города. В одном из путеводителей, составленном лицензиатом Парижского университета (как указывалось в выходных данных) Алексеем Павловичем Ненашевым, имелся раздел, посвященный Англии [36]. В другом его путеводителе в качестве самостоятельного туристического объекта был представлен Лондон [35]. Как писал Ненашев в предисловии, «взяв за образец, лучшие из иностранных, мы стремились в своих путеводителях избегать малоинтересных подробностей, но зато дали исчерпывающие сведения о всем, что достойно внимания русского интеллигентного туриста» [35, с. V].

К рубежу веков путешествия, занятия спортом, чтение газет и журналов, посещение кинотеатров, библиотек, музеев, концертов и театров стали доступными для многих из тех, кто раньше не мог об этом и помышлять. Собрания шедевров мировой художественной культуры превратились в общедоступные музеи, например,

Британский музей и Национальная галерея в Лондоне. В европейских столицах, а также в крупных городах и исторических центрах регулярно проводились художественные и промышленные выставки, привлекавшие тысячи посетителей. Лишь финансовые возможности диктовали выбор мест посещения, которых было в изобилии для удовлетворения как взыскательного вкуса, так и скромных притязаний. 27 тысяч – столько в среднем ежегодно выдавалось в России заграничных паспортов в начале XX ст. Российские подданные, имевшие материальную возможность путешествовать, устремлялись за границу, где им были обеспечены как безопасность и комфорт, так и разнообразные развлечения. Впитанными впечатлениями делились в письмах. Наблюдения фиксировались в дневниках, они во множестве публиковались в форме очерков и зарисовок на страницах периодических изданий.

Список использованных источников

1. Английский дневник Д. А. Милютина 1841 г. Публикация Н. А. Ерофеева // Проблемы британской истории. М.: Наука, 1974. С. 188–217.
2. Боборыкин П. Д. Столицы мира: (тридцать лет воспоминаний). М.: Сфинкс, [1911]. 516 с.
3. Брашман Н. Д. Об английских университетах // Журнал Министерства народного просвещения. 1843. Ч. 3. Кн. 4. С. 1–30.
4. Вадин А. Лондон. Заметки и впечатления / с илл. Г. Доре. СПб.: Тип. С. Добродеева, 1883. 168 с.
5. Вяземский П. А. Об Англии // Казнина О. «Я берег покидал туманный Альбиона...». Русские писатели об Англии. 1646–1945.
6. Вяземский П. А. Старая записная книжка // Вяземский П. А. Полное собрание сочинений. СПб.: Изд. гр. С. Д. Шереметева, 1883. Т. 8.
7. Герцен А. И. Лондонские туманы // Герцен А. И. Былое и думы. Л.: ОГИЗ, 1947.
8. Герцен А. И. Н. П. Огареву и Н. А. Тучковой-Огаревой. Брюссель, 2 октября 1859 г. // Герцен А. И. Полное собрание сочинений в тридцати томах. М.: Изд-во АН СССР, 1961. Т. 26. Июнь 1856 – декабрь 1859 гг. М., 1962.
9. Герцен А. И. Рейхель М. К. Лондон, 31 декабря 1855 г. // Герцен А. И. Полное собрание сочинений в тридцати томах. М.: Изд-во АН СССР, 1961. Т. 25. Письма 1853–1856 годов. М., 1961.
10. Глаголев А. Записки русского путешественника А. Глаголева, с 1823 по 1827 год: в 4 частях. Ч. 4: Париж. Лондон. Германия. СПб.: Тип. Императорской российской акад., 1837.
11. Гончаров И. А. От Кронштадта до мыса Лизарда // Гончаров И. А. Фрегат «Паллада». Очерки путешествия Ивана Гончарова в двух томах. СПб.: Изд. А. И. Глазунова, 1858.
12. Греч Н. Путевые письма из Англии, Германии и Франции: в 3 ч. Ч. 1. СПб.: Тип. Н. Греча, 1839. VIII, 254 с.
13. Ерофеев Н. А. Туманный Альбион: Англия и англичане глазами русских. 1825–1853 гг. М.: Наука, 1982.
14. Забелин А. Письмо XIII: От Парижа до Лондона; Письмо XIV: Лондон // Забелин А. Очерки заграничной жизни. М.: Изд. Книгопродавца А. Ф. Черенина. 1861. С. 295–374.
15. Заблоцкий А. П. Воспоминания об Англии // Отечественные записки. 1849. Т. 81. № 1, 2. С. 305–412.
16. Записки графа Сегюра о пребывании его в России в царствование Екатерины II (1785–1789) / пер. с франц. с примеч. переводчика. СПб.: Тип. В. Н. Майкова, 1865.
17. Записки княгини Е. Р. Дашковой, писанные ею самой / пер. с англ. [Г. Е. Благосветлова; с предисл. А. И. Герцена]. London: Trubner & Co, 1859. С. 107–108, 136–142.
18. Зарудный М. И. Английские суды. Из путевых заметок // Русский вестник. 1860. № 8. Кн. 1. С. 481–502.
19. Зарудный М. И. Общественный быт Англии: Очерки земства, города и суда с характеристикою соответствующих учреждений Франции и современных преобразований в России. СПб.: Тип. Н. Тиблена и К° (Н. Неклюдова), 1865. [4], 212 с.

20. Зарудный М. Очерк шотландского судоустройства // Журнал Министерства юстиции. 1862. № 1. С. 81–106.
21. Зарудный М. Различные виды присяжных в Англии и Шотландии // Журнал Министерства юстиции. 1862. № 7. С. 13–36.
22. Зарудный М. Суды общего права и справедливости в Англии // Журнал Министерства юстиции. 1862. Т. 14.
23. Казнина О. Англия глазами русских // «Я берег покидал туманный Альбиона...». Русские писатели об Англии. 1646–1945 / подг. О. А. Казнина, А. Н. Николокин. М.: РОССПЭН, 2001.
24. Каменский Г. Эпизоды из английской жизни // Русский вестник. 1860. Т. 29. № 9. Кн. 2. Современная летопись. С. 89–106.
25. Капнист Д. А. Местное самоуправление в Англии // Русский вестник. 1863. Т. 48. Кн. 11. С. 112–136.
26. Карамзин Н. Н. Письма русского путешественника // Московский журнал. 1791–1792.
27. Карамзин Н. Н. Письма русского путешественника // Сочинения Карамзина: в 9 т. М.: Тип. Силивановского, 1814. Т. 2.
28. Корсаков С. А. Рассказ о путешествии по Германии, Голландии, Англии и Франции Н. А. Корсакова в 1839 году. М.: Тип. Н. Эрнста, 1844. 112 с.
29. Кошелев А. И. Поездка русского земледельца в Англию и на Всемирную выставку. М.: Тип. Ал. Семена, 1852. [2], 99 с.
30. Макаров П. И. Россиянин в Лондоне, или Письма к друзьям моим // Вестник Европы. 1804. Кн. 9.
31. Маслов С. А. О поездке по Англии в 1851 году: [Донесение неперменного секр.] [Моск. о-ву сельск. хоз.]. М.: Тип. А. Семена, 1851. 22 с.
32. Милюков П. Н. Летний университет в Англии (Из поездки в Кембридж) // Мир Божий. 1894. № 5. С. 194–206.
33. Михайлов М. Л. Лондонские заметки // Современник. 1859. № 6. С. 219–238.
34. Ненашев А. П. Бельгия, Голландия и Лондон: С карт. ж. д. Бельгии, Голландии и юго-вост. части Англии и планами Брюсселя, Антверпена и Лондона. М.: И. Кнебель, 1911. 297 с.; 2-е изд., доп. новыми сведениями и изм. по 1 мая 1914 г. М.: И. Кнебель, 1914. 303 с.
35. Ненашев А. П. Бельгия, Голландия и Лондон: С карт. ж. д. Бельгии, Голландии и юго-вост. части Англии и планами Брюсселя, Антверпена и Лондона. М.: И. Кнебель, 1911. С. V.
36. Ненашев А. П. Путеводитель по Западной Европе: (Германия, Бельгия, Англия, Франция, Италия, Швейцария и Австро-Венгрия). 2-е изд., просмотр. и испр. М.: Д. П. Ефимов, 1901. XVI, 272, 32 с., 13 л. карт., план.
37. Ниберг Р. Путешествие по Германии, Италии, Швейцарии, Франции, Англии и Нидерландам в 1828 и 1829 годах доктора Р. Ниберга, содержащее описания главных городов Европы, учебных, богоугодных и лечебных заведений, увеселительных мест и других достопримечательностей: Ч. 1–3. СПб.: Тип. А. Плюшара, 1831. Ч. 1. 1831. 246, [8] с.; Ч. 3. 1831. 222, [3] с.
38. О преподавании истории в германских и английских университетах (Отчеты магистра В. Бауэра) // Журнал Министерства народного просвещения. 1861. Часть СХII. № 10–12. Отд. 3. С. 43–56.
39. Отчет о путешествии по Западной Европе профессора Д. Каченовского в 1858–59 годах. Харьков: Унив. тип., 1860. [2], 47 с.
40. Паулович К. П. Замечания о Лондоне: Отрывки из путешествия по Европе, части Азии и Африки. Харьков: Унив. тип., 1846. [8], XIV, 530, XVI с.
41. Погодин М. П. Год в чужих краях (1839): Дорожный дневник. Ч. 1–4, Ч. 2–4: Тип. Н. Степанова. М.: Унив. тип., 1844.
42. Посьет Н. К. Письмо с кругосветного плавания // Отечественные записки. 1855. Кн. 3. С. 1–26; Кн. 4. С. 116–127.
43. Самойлов Л. М., Шерер А. А. Обзорение Лондонской всемирной выставки по главнейшим отраслям мануфактурной промышленности. СПб.: в тип. Департамента внешней торговли, 1852. X, 212 с.
44. Свиньин П. П. Ежедневные записки в Лондоне. СПб.: Тип. Воспит. дома, 1817. VIII. 249 с.
45. Симонов И. М. Записки и воспоминания о путешествии по Англии, Франции, Бельгии и Германии в 1842 году профессора Симонова. Казань: Унив. тип., 1844. [6], 335 с.
46. Скальковский К. Лондон и Париж // Скальковский К. Новые путевые впечатления. СПб.: Тип. А. С. Суворина, 1889. С. 135–164.

47. Соколов А. В. Лондон / Геогр. комис. при Учеб. отд. О[-во] Р[аспространения] Т[ехн]. З[наний]. М.: Т-во И. Д. Сытина, 1911. 187 с.: ил., карт. Авт. установлен по изд.: Книжная летопись за 1911 г., № 4542.
48. Солодянкина О. Ю. Иностранцы-гувернантки в России: (вторая половина XVIII – первая половина XIX веков). М.: Academia, 2007. 511 с.
49. Стефко М. С. Европейское путешествие как феномен русской дворянской культуры конца XVIII – первой четверти XIX веков: дис. ... канд. ист. наук. М.: Ин-т рос. истории РАН, 2010.
50. Сумароков П. И. Прогулка за границу. Ч. 1–4. СПб., 1821. Ч. 3. 436 с.
51. Твардовская В. А. Политическая программа «Русского вестника» на рубеже 1850-х – 1860-х гг. // Освободительное движение. 1975. № 4.
52. Тимирязев К. А. Кэмбридж и Дарвин (Из воспоминаний о празднествах 22–24 июня) // Вестник Европы. 1909. Кн. 11. С. 238–263; Кн. 12. С. 682–706.
53. Тургенев А. И. Дневник в Англии // Тургенев А. И. Хроника русского. Дневники (1825–1826) / Изд. подготовил М. И. Гиллельсон. М.: Наука [Ленингр. отд.], 1964. С. 392–424.
54. Тургенев Н. Россия и русские. М.: Кн-во К. Ф. Некрасова, 1915. Т. 1: Воспоминания изгнанника / пер. Н. И. Соболевского под ред. А. А. Кизевегтера. С. 137–141.
55. Удалова Т. В. Русская публицистика конца 50-х – начала 60-х гг. XIX в. об общественно-политическом и экономическом развитии Англии: автореф. дис. ... канд. ист. наук. Саратов, 2009.
56. Уткин А. А. Россия и Запад: история цивилизаций. М.: Гардарики, 2000.
57. Цветков К. И. Поездка в Кембридж // Исторический вестник. 1916. Т. 143. Январь. С. 257–278.
58. Чеснокова А. Н. Иностранцы и их потомки в Петербурге: немцы, французы, британцы, 1703–1917: историко-краеведческие очерки. СПб.: Сатис, 2003. 332 с.
59. Шелгунова Л. П. Из далекого прошлого: Переписка Н. В. Шелгунова с женой / [сост.] Л. П. Шелгунова. СПб.: Тип. М-ва пут. сообщ. (т-ва И. Н. Кушнерев и К°), 1901.

Поступила 29.06.2016; принята к публикации 29.07.2016



Чикалова Ирина Ромуальдовна, доктор исторических наук, профессор, Белорусский государственный педагогический университет, Республика Беларусь, г. Минск, irinachikalova@gmail.com

**OBSERVATIONS ABOUT ENGLAND AND THE ENGLISH
IN EGO DOCUMENTS AND RECORDS OF RUSSIAN TRAVELERS
(THE END OF XVIII – EARLY XX CENTURIES)**

I. R. Chikalova

The article is devoted to representations of England and its inhabitants in the sources of personal origin and records of Russian travelers late XVIII – early XX centuries. It continues a series of author's publications devoted to the study of perception of Britain in the Russian Empire. This literary genre complement the overall picture of information which in excess can be gleaned from a variety of published by this time of scientific books and articles. Nevertheless, notes and observations of travelers continued to use the reader's interest. Initially, favorable conditions for the Russian nobility travelling abroad came after the manifesto of Catherine II in 1762. In Russia an interest in the history and culture of England is growing, encouraged by the authorities. Among the diaries of travelers of the time kept the description of England and the English people, essay by N. M. Karamzin stands. In the magazine "Herald of Europe" based by this historian excerpts from travelogues of Russian travelers containing educational information about England are published regularly. Of considerable interest are the publications

of the travel diaries and notes of Russian travelers who visited England in various Russian periodicals (P.P. Svinin, P.I. Sumarokov, A.G. Glagolev, M.P. Pogodin and others). Artistically processed impressions of Russian writers Ivan Turgenev, PA Vyazemsky and Goncharov, who visited England, belong to literary works. A special group of sources is made by official reports about travel-trips of Russian scientists and statesmen, as well as visitors of the World Industrial Exhibition in London in 1851. Another layer of the literature of England is represented by the works of Russian citizens stranded in England for political reasons. A definite milestone in the development of Russian-British relations was the Crimean War, which changed the tone of research. The author notes, if, before the middle of the XIX century memoirs, diaries and notes of travelers were the main sources of information about the UK, by the end of the century the situation changed. This literary genre complemented the overall picture of information which in excess can be gleaned from a variety of scientific books and articles published by this time. Nevertheless, notes and observations of travelers continued to use the reader's interest.

Keywords: England, the British, Russia, travels, ego-documents, travel reports.

Citation for an article: Chikalova I. R. England, the British, Russia, travels, ego-documents, travel reports, the end of the XVIIIth – the beginning of the XXth centuries. West – East. 2016, no. 9, pp. 18–35.

References

1. Anglijskij dnevnik D. A. Miljutina 1841 g. Publikacija N. A. Erofeeva [English diary by D. A. Milutin 1841. Publication by N. A. Erofeev]. *Problemy britanskoj istorii* = Problems of British history. Moscow: Nauka, 1974, pp. 188–217. (In Russ.)
2. Boborykin P. D. Stolicy mira: (tridcat' let vospominanij) [Capitals of the world: (thirty years of memories)]. Moscow: Sfinks, [1911], 516 p. (In Russ.)
3. Brashman N. D. Ob anglijskih universitetah [About English universities]. *Zhurnal Ministerstva narodnogo prosveshhenija* = Journal of the Ministry of Education. 1843, ch. 3, kn. 4, pp. 1–30. (In Russ.)
4. Vadin A. London. Zametki i vpechatlenija [London. Notes and Impressions]. S ill. G. Dore. St. Petersburg: Tip. S. Dobrodeeva, 1883, 168 p. (In Russ.)
5. Vjazemskij P. A. Ob Anglii [About England]. *Kaznina O. «Ja bereg pokidal tumannyj Al'biona...»*. *Russkie pisateli ob Anglii* = Kaznina O. "I left the beach of Albion ...". Russian writers of England. 1646–1945. (In Russ.)
6. Vjazemskij P. A. Staraja zapisnaja knizhka [Old notebook]. *Vjazemskij P. A. Polnoe sobranie sochinenij* = Vyazemskij P. A. Complete collection of works. St. Petersburg: Izd. gr. S. D. Sheremeteva, 1883, t. 8. (In Russ.)
7. Gercen A. I. Londonskie tumany [London fogs]. *Gercen A. I. Byloe i dumy* = Herzen A. I. Past and Thoughts. L.: OGIZ, 1947. (In Russ.)
8. Gercen A. I. N. P. Ogarevu i N. A. Tuchkovoju-Ogaryovu. Brjussel', 2 oktjabrja 1859 g. [To N. P. Ogarev and N. A. Tuchkova-Ogaryovo. Brussels, 2 October 1859]. *Gercen A. I. Polnoe sobranie sochinenij v tridcati tomah* = A. Herzen. Collected Works in thirty volumes. Moscow: Izd-vo AN SSSR, 1961, t. 26. Ijun' 1856 – dekabr' 1859 gg. Moscow, 1962. (In Russ.)
9. Gercen A. I. Rejhel' M. K. London, 31 dekabrja 1855 g. [Reichel M. K. London. December 31, 1855]. *Gercen A. I. Polnoe sobranie sochinenij v tridcati tomah* = A. Herzen. Collected Works in thirty volumes. Moscow: Izd-vo AN SSSR, 1961, t. 25. Pis'ma 1853–1856 godov. Moscow, 1961. (In Russ.)
10. Glagolev A. Zapiski russkogo puteshestvennika A. Glagoleva, s 1823 po 1827 god: v 4 chastjah. Ch. 4: Parizh. London. Germanija [Notes of Russian traveler A. Glagolev, from 1823 to 1827: in 4 parts. Part 4: Paris. London. Germany]. St. Petersburg: Tip. Imperatorskoj rossijskoj akad., 1837. (In Russ.)
11. Goncharov I. A. Ot Kronshtadta do mysa Lizarda [From Kronstadt to Cape Lizard]. *Goncharov I. A. Fregat «Pallada»*. *Ocherki puteshestvija Ivana Goncharova: v dvuh tomah* = Goncharov I. A. Frigate "Pallada". Travel Sketches of Ivan Goncharov in two volumes. St. Petersburg: Izd. A. I. Glazunova, 1858. (In Russ.)
12. Grech N. Putevye pis'ma iz Anglii, Germanii i Francii: v 3 ch. [Travel letters from England, France and Germany: in 3 parts]. Ch. 1. St. Petersburg: Tip. N. Grecha, 1839. VIII, 254 p. (In Russ.)

13. Erofeev N. A. Tumannyj Al'bion: Anglija i anglichane glazami russskih. 1825–1853 gg. [Albion England and the English by Russian eyes. 1825-1853]. Moscow: Nauka, 1982. (In Russ.)
14. Zabelin A. Pis'mo XIII: Ot Parizha do Londona; Pis'mo XIV: London [Letter XIII: From Paris to London; Letter XIV: London]. *Zabelin A. Očerki zagranichnoj zhizni* = A. Zabelin Essays life abroad. Moscow: Izd. Knigoprodavca A. F. Cherenina, 1861, pp. 295–374. (In Russ.)
15. Zablockij A. P. Vospominanija ob Anglii [Memories of England]. *Otechestvennye zapiski* = Notes of the Fatherland. 1849, t. 81, no. 1, 2, pp. 305–412. (In Russ.)
16. Zapiski grafa Segjura o prebyvanii ego v Rossii v carstvovanie Ekateriny II (1785–1789) [Notes of graph Segur about his stay in Russia during the reign of Catherine II (1785-1789)]. Per. s franc. s primech. perevodchika. St. Petersburg: Tip. V. N. Majkova, 1865. (In Russ.)
17. Zapiski knjagini E. R. Dashkovej, pisannye eju samoj [Notes by Princess E. Dashkova, written by herself]. Per. s angl. [G. E. Blagosvetlova; s predisl. A. I. Gercena]. London: Trubner & Co, 1859, pp. 107–108, 136–142. (In Russ.)
18. Zarudnyj M. I. Anglijskie sudy. Iz putevyh zametok [English courts. From the travel notes]. *Russkij vestnik* = Russian messenger. 1860, no. 8, kn. 1, pp. 481–502. (In Russ.)
19. Zarudnyj M. I. Obshhestvennyj byt Anglii: Očerki zemstva, goroda i suda s harakteristikoj sootvetstvujushchih uchrezhdenij Francii i sovremennyh preobrazovanij v Rossii [Public life of England: Essays of district council, city and ships with the characteristics of the relevant institutions in France and modern transformations in Russia]. St. Petersburg: Tip. N. Tiblena i K^o (N. Nekljudova), 1865, [4], 212 p. (In Russ.)
20. Zarudnyj M. Očerok shotlandskogo sudoustrojstva [Essay on the Scottish judicial system]. *Zhurnal Ministerstva justicii* = Journal of the Ministry of Justice. 1862, no. 1, pp. 81–106. (In Russ.)
21. Zarudnyj M. Razlichnye vidy prisjazhnyh v Anglii i Shotlandii [Different types of jury in England and Scotland]. *Zhurnal Ministerstva justicii* = Journal of the Ministry of Justice. 1862, no. 7, pp. 13–36. (In Russ.)
22. Zarudnyj M. Sudy obshhego prava i spravedlivosti v Anglii [Courts of common law and equity in England]. *Zhurnal Ministerstva justicii* = Journal of the Ministry of Justice. 1862, t. 14. (In Russ.)
23. Kaznina O. Anglija glazami russskih [England by Russian eyes]. «*Ja bereg pokidal tumannyj Al'biona...*». *Russkie pisateli ob Anglii. 1646–1945* = “I left the beach of Albion ...”. Russian writers of England. 1646-1945. Podg. O. A. Kaznina, A. N. Nikoljukin. Moscow: ROSSPJeN, 2001. (In Russ.)
24. Kamenskij G. Jepizody iz anglijskoj zhizni [Episodes of English life]. *Russkij vestnik* = Russian messenger. 1860, t. 29, no. 9. Kn. 2. So-vremennaja letopis', pp. 89–106. (In Russ.)
25. Kapnist D. A. Mestnoe samoupravlenie v Anglii [Local government in England]. *Russkij vestnik* = Russian messenger. 1863, t. 48, kn. 11, pp. 112–136. (In Russ.)
26. Karamzin N. N. Pis'ma russskogo puteshestvennika [Letters of a Russian traveler]. *Moskovskij zhurnal* = The Moscow magazine. 1791–1792. (In Russ.)
27. Karamzin N. N. Pis'ma russskogo puteshestvennika [Letters of a Russian traveler Karamzin]. *Sochinenija Karamzina: v 9 t.* = Works: 9 t. Moscow: Tip. Silivanovskogo, 1814, t. 2. (In Russ.)
28. Korsakov S. A. Rasskaz o puteshestvii po Germanii, Gollandii, Anglii i Francii N. A. Korsakova v 1839 godu [The story of the journey through Germany, Holland, England and France N. A. Korsakov in 1839]. Moscow: Tip. N. Jernsta, 1844, 112 p. (In Russ.)
29. Koshelev A. I. Poezdka russskogo zemledeľca v Angliju i na Vsemirnuju vystavku [Russian farmer trip to England and the World's Fair]. Moscow: Tip. Al. Semena, 1852, [2], 99 p. (In Russ.)
30. Makarov P. I. Rossijanin v Londone, ili Pis'ma k druž'jam moim [The Russian in London, or letters to my friends]. *Vestnik Evropy* = Messenger of Europe. 1804, kn. 9, pp. 3–22. (In Russ.)
31. Maslov S. A. O poezdke po Anglii v 1851 godu: [Donesenie nepremennogo sekr.] [Mosk. o-vu sel'sk. hoz.] [About a trip to England in 1851: [Report to the indispensable secretarial] [to Moskow society of rural areas. households]. Moscow: Tip. A. Semena, 1851, 22 p. (In Russ.)
32. Miljukov P. N. Letnij universitet v Anglii (Iz poezdki v Kembridzh) [Summer University in England (From a trip to Cambridge)]. *Mir Bozhij* = The peace of God. 1894, no. 5, pp. 194–206. (In Russ.)
33. Mihajlov M. L. Londonskie zametki [London notes]. *Sovremennik* = Contemporary. 1859, no. 6, pp. 219–238. (In Russ.)

34. Nenashev A. P. Bel'gija, Gollandija i London: S kart. zh. d. Bel'gii, Gollandii i jugo-vost. chasti Anglii i planami Brjusselja, Antverpena i Londona [Belgium, the Netherlands and London: With the cards of railways of Belgium, Holland and the south-east. of England, and the plans of Brussels, Antwerp and London]. Moscow: I. Knebel', 1911. 297 p.; 2-e izd., dop. novymi svedenijami i izm. po 1 maja 1914 g. Moscow: I. Knebel', 1914. 303 p. (In Russ.)
35. Nenashev A. P. Bel'gija, Gollandija i London: S kart. zh. d. Bel'gii, Gollandii i jugo-vost. chasti Anglii i planami Brjusselja, Antverpena i Londona [Belgium, the Netherlands and London: With the cards of railways of Belgium, Holland and the south-east. of England, and the plans of Brussels, Antwerp and London]. Moscow: I. Knebel', 1911. P. V. (In Russ.)
36. Nenashev A. P. Putevoditel' po Zapadnoj Evrope: (Germanija, Bel'gija, Anglija, Francija, Italija, Shvejcarija i Avstro-Vengrija) [Guide to Western Europe (Germany, Belgium, England, France, Italy, Switzerland and Austria-Hungary)]. 2-e izd., prosmotr. i ispr. Moscow: D. P. Efimov, 1901. XVI, 272, 32 p., 13 l. kart., plan. (In Russ.)
37. Niberg R. Puteshestvie po Germanii, Italii, Shvejcarii, Francii, Anglii i Niderlandam v 1828 i 1829 godah doktora R. Niberga, soderzhashhee opisaniya glavnyh gorodov Evropy, uchebnyh, bogougodnyh i lechebnyh zavedenij, uveselitel'nyh mest i drugih dostoprimechatel'nostej [Travel to Germany, Italy, Switzerland, France, England and the Netherlands in 1828 and 1829 Dr. R. Nyberg, contain a description of the main cities of Europe, educational, charitable and medical institutions, entertainment places and other places of interest]: Ch. 1–3. St. Petersburg: Tip. A. Pljushara, 1831. Ch. 1. 1831. 246, [8] p.; Ch. 3. 1831. 222, [3] p. (In Russ.)
38. O prepodavanii istorii v germanskih i anglijskih universitetah (Otchety magistra V. Baujera) [On history teaching in German and English universities (Master Reports B. Bauer)]. *Zhurnal Ministerstva narodnogo prosveshhenija* = Journal of the Ministry of Education. 1861. Chast' SHII. № 10–12. Otd. 3. Pp. 43–56. (In Russ.)
39. Otchet o puteshestvii po Zapadnoj Evrope professora D. Kachenovskogo v 1858–59 godah [Report of the journey through Western Europe Professor D. Kachenovsky in 1858–59]. Har'kov: Univ. tip., 1860. [2], 47 p. (In Russ.)
40. Paulovich K. P. Zamechanija o Londone: Otryvki iz puteshestvija po Evrope, chasti Azii i Afriki [Comments about London: Excerpts from a trip to Europe and parts of Asia and Africa]. Har'kov: Univ. tip., 1846. [8], XIV, 530, XVI p. (In Russ.)
41. Pogodin M. P. God v chuzhizh krajah (1839): Dorozhnyj dnevnik [Year in foreign lands (1839): Road blog]. Ch. 1–4, Ch. 2–4: Tip. N. Stepanova. Moscow: Univ. tip., 1844. (In Russ.)
42. Pos'et N. K. Pis'mo s krugosvetnogo plavanija [Letter circumnavigation]. *Otechestvennyye zapiski* = Notes of the Fatherland. 1855. Kn. 3, pp. 1–26; Kn. 4, pp. 116–127. (In Russ.)
43. Samojlov L. M., Sherer A. A. Obozrenie Londonskoj vseмирnoj vystavki po glavnejshim otrasljam manufakturnoj promyshlennosti [Review of the London world exhibition on the main branches of manufacturing industry]. St. Petersburg: v tip. Departamenta vneshnej trgovli, 1852. X, 212 p. (In Russ.)
44. Svin'in P. P. Ezhednevnye zapiski v Londone [Daily notes in London]. St. Petersburg: Tip. Vospit. doma, 1817. VIII. 249 p. (In Russ.)
45. Simonov I. M. Zapiski i vospominanija o puteshestvii po Anglii, Francii, Bel'gii i Germanii v 1842 godu professora Simonova [Notes and memories of a journey through England, France, Belgium and Germany in 1842, professor Simonov]. Kazan': Univ. tip., 1844. [6], 335 p. (In Russ.)
46. Skal'kovskij K. London i Parizh [London and Paris]. *Skal'kovskij K. Novye putevye vpechatlenija* = Skalkovsky K. New travel impressions. St. Petersburg: Tip. A. S. Suvorina, 1889, pp. 135–164. (In Russ.)
47. Sokolov A. V. London. Geogr. komis. pri Ucheb. otd. O[-vo] R[asprostraneniya] T[ehn]. Z[nanij]. Moscow: T-vo I. D. Sytina, 1911. 187 s.: il., kart. Avt. ustanovlen po izd.: Knizhnaja letopis' za 1911 g., no. 4542. (In Russ.)
48. Solodjankina O. Ju. Inostrannye gubernantki v Rossii: (vtoraja polovina XVIII – pervaja polovina XIX vekov) [Foreign governesses in Russia (second half XVIII – first half XIX centuries)]. Moscow: Academia, 2007, 511 p. (In Russ.)
49. Stefko M. S. Evropejskoe puteshestvie kak fenomen russkoj dvorjanskoj kul'tury konca XVIII – pervoj chetverti XIX vekov [European tour as a phenomenon of Russian noble culture of the late XVIII – the first quarter of the XIX century]: dis. ... kand. ist. nauk. Moscow: In-t ros. istorii RAN, 2010. (In Russ.)

50. Sumarokov P. I. Progulka za granicu [Walk abroad]. Ch. 1–4. St. Petersburg, 1821. Ch. 3, 436 p. (In Russ.)
51. Tvardovskaja V. A. Politicheskaja programma «Russkogo vestnika» na rubezhe 1850–1860-h gg. [Political program “Russian Messenger” at the turn of the 1850s – 1860s.]. *Osvoboditel'noe dvizhenie* = Liberation movement. 1975, no. 4. (In Russ.)
52. Timirjazev K. A. Kjembridzh i Darvin (Iz vospominanij o prazdnestvah 22–24 ijunja) [Cambridge and Darwin (From the memories of celebrations 22–24 June)]. *Vestnik Evropy* = Herald of Europe. 1909. Kn. 11. S. 238–263; Kn. 12, pp. 682–706. (In Russ.)
53. Turgenev A. I. Dnevnik v Anglii [Diary in England]. *Turgenev A. I. Hronika russkogo. Dnevniki (1825–1826)* = Turgenev A. I. Chronicle of Russian. Diaries (1825–1826). Izd. podgotovil M. I. Gille'son. Moscow: Nauka [Leningr. otd.], 1964, pp. 392–424. (In Russ.)
54. Turgenev N. Rossiija i russkie. Moscow: Kn-vo K. F. Nekrasova, 1915. T. 1. Vospominanija izgnannika [Russia and Russian. Moscow: by K. F. Nekrasov, 1915. T. 1: Memories of exile]. per. N. I. Sobolevskogo pod red. A. A. Kizevettera, pp. 137–141. (In Russ.)
55. Udalova T. V. Russkaja publicistika konca 50-h – nachala 60-h gg. XIX v. ob obshhestvenno-politicheskom i jekonomicheskom razvitii Anglii [Udalova Russian journalism of late 50's – early 60-ies. XIX century. on the social-political development and economical England]: avtoref. dis. ... kand. ist. nauk. Saratov, 2009. (In Russ.)
56. Utkin A. A. Rossiija i Zapad: istorija civilizacij [Russia and the West: the history of civilizations]. Moscow: Gardariki, 2000. (In Russ.)
57. Cvetkov K. I. Poezdka v Kembridzh [Trip to Cambridge]. *Istoricheskij vestnik* = Historical messenger. 1916, t. 143, janvar', pp. 257–278. (In Russ.)
58. Chesnokova A. N. Inostrancy i ih potomki v Peterburge: nemcy, francuzy, britancy, 1703–1917: istoriko-kraevedcheskie ocherki [Chesnokov A.N. Foreigners and their descendants in St. Petersburg: Germans, French, British, 1703–1917: Historical, regional essays]. St. Petersburg: Satis, 2003, 332 p. (In Russ.)
59. Shelgunova L. P. Iz dalekogo proshlogo: Perepiska N. V. Shelgunova s zhenoj [From the distant past: Correspondence of N.V. Shelgunov with his wife]. [sost.] L. P. Shelgunova. St. Petersburg: Tip. M-va put. soobshh. (t-va I. N. Kushnerev i K°), 1901. (In Russ.)

Submitted 29.06.2016; revised 29.07.2017



Chikalova Irina R., Doctor of Philosophy, Full Professor, The Republic of Belarus, Minsk, irinachikalova@gmail.com